

CUỘC THI ĐÀU BẾP TÀI NĂNG VIỆT NAM LẦN 7 NĂM 2017

The 7th Vietnam Culinary Challenge 2017

Appendix

Entry Information

Closing date:

**Entries and Payment must reach us by
28th February 2017**

Entry fee for individual classes are VND350'000 per entry (for SPC members) and VND500'000 for other participants. VND200'000 will be refunded on the competition day upon completion of the competition.

Any refund not collected on the competition day will be forfeited.

Each competitor is restricted to one entry in any one class. Registration fees should accompany applications and are not refundable unless the class is full. Applications received without fees will not be processed.

Hotels/catering establishments sending a large group of competitors can write to the organiser separately, giving names and selected classes. **Due to the limited slots available the organisers reserve the right to limit the number of participants per establishment.**

The organiser reserves the right to limit the number of entries in any class and this will be done on a first-come, first-served basis. Cancellations 14 days or less before the competition without a faxed valid reason will have future participation re-considered. Please refer to the rules and regulations in the "Vietnam Culinary Challenge 2017" Rulebook.

PHỤ LỤC

THÔNG TIN ĐĂNG KÝ

Hạn chót đăng ký:

**Phiếu đăng ký dự thi phải đến tay Ban Tổ Chức
hạn cuối ngày 28 tháng 2 năm 2017**

Phí tham dự: 350.000đ (ba trăm năm mươi ngàn đồng) cho mỗi phiếu đăng ký đối với các thí sinh là Hội viên Hội Đầu Bếp Chuyên Nghiệp Sài Gòn. 500.000đ (năm trăm ngàn đồng) cho mỗi phiếu đăng ký đối với các thí sinh khác. Ban tổ chức sẽ hoàn lại 200.000đ (hai trăm ngàn đồng) cho các thí sinh sau khi thí sinh hoàn tất phần thi của mình.

Nếu các thí sinh không liên hệ để nhận lại phần phí hoàn trả trong ngày thi, phần phí này sẽ được SPC sử dụng cho mục đích từ thiện.

Mỗi thí sinh chỉ được phép đăng ký 01 lượt cho mỗi nhóm thi. Phiếu đăng ký phải được nộp kèm với phiếu đăng ký và sẽ không được hoàn lại trừ khi nhóm thi mà thí sinh muốn đăng ký đã hết chỗ. Các phiếu đăng ký được nộp mà không có phí đăng ký theo kèm sẽ không có giá trị.

Khách sạn và các công ty dịch vụ ẩm thực gửi một nhóm từ 5 thí sinh trở lên dự thi có thể liên lạc riêng với Ban Tổ chức để cung cấp danh sách thí sinh và các phần thi muốn đăng ký dự thi (thay vì phải điền phiếu đăng ký riêng lẻ). **Do diện tích khu vực thi giới hạn, BTC có quyền giới hạn số lượng thí sinh từ một tổ chức/ công ty đăng ký dự thi.**

Ban Tổ chức có quyền giới hạn số lượng đăng ký trong mỗi nhóm thi và điều này sẽ được thực hiện trên nguyên tắc ưu tiên cho người đến trước. Thí sinh rút lui trong vòng 14 ngày hay ngắn hơn trước ngày thi mà không có văn bản chính thức về lý do chính đáng sẽ không được chấp nhận đăng ký trong các hội thi sắp tới. Xin vui lòng tham khảo nội qui Cuộc Thi Đầu bếp Việt Nam Tài Năng 2017.

Phí đăng ký có thể được thanh toán cho BTC bằng tiền mặt hoặc thông qua chuyển khoản, chi tiết như sau:
Payment in form of cash, bank transfer or bank draft are to be made payable to:

Bank account:

Cash payments can be made at our office:

The Saigon Professional Chefs' Guild
70 Nguyen Trai, Q5
Ho Chi Minh City, Vietnam
Tel: Tel: (84-8) 62614206
E-mail: saigonprochefs@gmail.com

Thông tin tài khoản:

Account for bank transfers:

Beneficiary: Hiep Hoi Du Lich TP HCM (HTA)
Acc number: 007.100.5095134
Bank: Ngan Hang Ngoai Thuong Viet Nam
Chi nhanh TP. HCM
Viet Nam – Vietcombank
132 Ham Nghi Street, Ben Thanh Ward
District 1
Ho Chi Minh City, Vietnam
CIF: 0990223
SWIFT: BFTVVNVX007
Remark: Transfer to SPC for VNCC2017

**Please note: The Saigon Professional Chefs' Guild is a non-profit organisation and we are NOT able to issue red invoices.
Our office will issue handwritten receipts for cash payments received.
Overseas participants: Payment must be made via banktransfer when registering.**

Ghi chú: Hội Đầu bếp Chuyên nghiệp Sài Gòn là một tổ chức phi lợi nhuận, do đó không thể xuất hóa đơn VAT mà chỉ xuất biên nhận thu tiền.

CUỘC THI ĐÀU BẾP TÀI NĂNG VIỆT NAM LẦN 7 NĂM 2017

The 7th Vietnam Culinary Challenge 2017

PHIẾU ĐĂNG KÝ DÀNH CHO CÁ NHÂN

TÊN THÍ SINH _____ NGHỀ NGHIỆP _____ TUỔI _____

CHỨC VỤ/VỊ TRÍ CÔNG TÁC _____

ĐỊA CHỈ CÔNG TY _____

TEL _____ / _____ FAX _____ EMAIL _____

(Văn phòng bếp/ F&B) (ĐT di động) (Văn phòng bếp/ F&B)

Ký tên (ghi rõ họ tên) _____

Tôi xin được đăng ký các nhóm thi sau:

THỰC HÀNH CÁC MÓN NÓNG:

- Phần thi 1 Món ăn Việt Nam – Ly's Horeca
- Phần thi 2 Món ăn Trung Hoa - Gà- USAPEEC
- Phần thi 4 Món nóng – Gà - USPEEC
- Phần thi 5 Món nóng – Bò - USMEF
- Phần thi 6 Món nóng – Cá và/hoặc Hải sản
- Phần thi 7 Món nóng – Mi Ý – Anchor FP
- Phần thi 8 Món nóng – Món chay – Âu Lạc
- Phần thi 9 Món nóng – Khoai Tây Mỹ - Potato USA

Trưng bày món ăn:

- Phần thi 1a Trưng bày món ăn Việt Nam

Trình bày lạnh:

- Phần thi 2 Bánh truyền thống Việt Nam
- Phần thi 10 ANCHOR FP Trình bày món tráng miệng

Nghệ thuật:

- Phần thi 11 Cắt tỉa rau quả
- Phần thi 12 Trình bày rau củ cắt tỉa

Do mặt bằng hạn chế nên thí sinh nước ngoài giới hạn chỉ được đăng ký 1 phần thi cho 1 đội.

Lệ phí thi là 350.000đ cho một người (thành viên của SPC) và 500.000đ cho các thí sinh khác.
Thông tin chi tiết nằm ở trang 28.

Thí sinh nộp phiếu đăng ký tham gia cuộc thi mặc nhiên cam kết sẽ tuân thủ các điều lệ của Ban Tổ chức cuộc thi "Đầu Bếp Việt Nam Tài Năng 2017".

Nếu bạn cần nhiều phiếu đăng ký hãy photo từ mẫu này. Hạn chót nhận đăng ký trước ngày 31 tháng 3 năm 2017.

Nộp phiếu đăng ký và lệ phí thi tại:

Hội Đầu Bếp Chuyên Nghiệp Sài Gòn - SPC
70 Nguyễn Trãi, P.3, Q.5, TP.HCM
Tel: (84-8) 62614206
E-mail: saigonprochefs@gmail.com

DÀNH CHO BAN TỔ CHỨC:

Ngày nhận phiếu đăng ký:

Ngày đóng lệ phí:

Số tiền:

Số hóa đơn:

Thu tiền bởi:

Ghi chú:

Individual Participant Entry Form

CUỘC THI ĐÀU BÉP TÀI NĂNG VIỆT NAM LẦN 7 NĂM 2017

The 7th Vietnam Culinary Challenge 2017

NAME OF COMPETITOR _____ JOB TITLE _____ AGE _____

ORGANISATION / EMPLOYER _____

ORGANISATION / EMPLOYER ADDRESS _____

TEL _____ / _____ FAX _____ EMAIL _____
(Chef's / F&B Office) (Mobile Phone) (Chef's / F&B Office)

Signature _____

Please register me for the following classes:

<p>Hot Cooking:</p> <p><input type="checkbox"/> Class 1 Vietnamese Cuisine – Ly’s Horeca</p> <p><input type="checkbox"/> Class 3 Chinese Cuisine - US Chicken - USAPEEC</p> <p><input type="checkbox"/> Class 4 Hot Cooking – U.S. Chicken - USAPEEC</p> <p><input type="checkbox"/> Class 5 Hot Cooking – U.S. Beef - USMEF</p> <p><input type="checkbox"/> Class 6 Hot Cooking – Fish and/or Seafood</p> <p><input type="checkbox"/> Class 7 Hot Cooking – Pasta Cooking – Anchor FP</p> <p><input type="checkbox"/> Class 8 Hot Cooking – Vegetarian – Au Lac</p> <p><input type="checkbox"/> Class 9 Hot Cooking – Potato Dish – Potato USA</p>	<p>Food Display:</p> <p><input type="checkbox"/> Class 1a Vietnamese Cuisine Display</p> <p>Patisserie:</p> <p><input type="checkbox"/> Class 2 Vietnamese Traditional Cake</p> <p><input type="checkbox"/> Class 10 ANCHOR FP Live Dessert Making</p> <p>Artistic</p> <p><input type="checkbox"/> Class 11 Fruit & Vegetable Carving</p> <p><input type="checkbox"/> Class 12 Fruit & Vegetable Carving Display</p>
--	---

Due to space limitations international participants are limited to one entry per individual class per team

Entry fee are VND350'000 per entry (SPC member) and VND500'000 for other participants. More info on page 28.

<p>Submission of a completed Entry Form shall constitute of an agreement to, abide by the Rules & Regulations of the “Vietnam Culinary Challenge 2017”.</p> <p>Please photocopy if extra forms are needed. Competitors will be advised of application outcome before March 31st, 2017.</p> <p>Entry forms and fees paid in cash are to be submitted to:</p> <p>The Saigon Professional Chefs’ Guild 70 Nguyen Trai, Ward 3, District 5, HCMC Tel: (84-8) 62614206 E-mail: saigonprochefs@gmail.com</p>	<p>For official use only:</p> <p>Application received on:</p> <p>Payment received on:</p> <p>Amount received:</p> <p>Receipt Number:</p> <p>Received by:</p> <p>Remarks:</p>
---	---



CUỘC THI ĐÀU BẾP TÀI NĂNG VIỆT NAM LẦN 7 NĂM 2017

The 7th Vietnam Culinary Challenge 2017

“Spices of Indochina” Team Challenge Entry Form

NAME OF TEAM

NAME OF THEME (CREATION)

TEAM ADDRESS

TEL

/

FAX

EMAIL

TEAM LEADER: Mr. Ms. Mrs.

FAMILY NAME:

FIRST NAMES:

TELEPHONE

FAX:

MOBILE PHONE:

E-MAIL:

TEAM MEMBER 1: Mr. Ms. Mrs.

FAMILY NAME:

FIRST NAMES:

TELEPHONE

FAX:

MOBILE PHONE:

E-MAIL:

TEAM MEMBER 2: Mr. Ms. Mrs.

FAMILY NAME:

FIRST NAMES:

TELEPHONE

FAX:

MOBILE PHONE:

E-MAIL:

MISCELLANEOUS

Accommodation required:

Yes

No.

Preparation Kitchen required:

Yes

No

Transport Assistance required?

Yes

No

CUỘC THI ĐẦU BẾP TÀI NĂNG VIỆT NAM LẦN 7 NĂM 2017

The 7th Vietnam Culinary Challenge 2017

Nguyên liệu / Phương pháp chế biến dùng cho Phần thi 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 và 10

Vui lòng điền đầy đủ các nguyên liệu / Phương pháp chế biến cho mỗi món ăn.

Yêu cầu một phiếu cho mỗi món ăn dự thi.

Đặt phiếu này ngay bên cạnh sản phẩm hoàn tất tại nơi trưng bày.

Mã số thí sinh:
(BTC sẽ cấp mã số)

Phần thi: _____

Tên món ăn:

Tiếng Anh:

hoặc

Tiếng Việt:

Nếu không đủ chỗ trống xin vui lòng photo hoặc viết vào mặt sau trang này

